

# KFV

## Elektromechanika

A-napęd 2.2

Window systems

Door systems

Comfort systems



---

**Inhalt**

<b>1</b>	<b>WPROWADZENIE.....</b>	<b>4</b>
1.1	Producent i serwis.....	4
1.2	Grupa docelowa niniejszej dokumentacji .....	4
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	4
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem ...	4
1.5	Wskazówki konserwacyjne i dotyczące czyszczenia .....	4
1.6	Wymagania i warunki montażu.....	4
1.7	Wymiary.....	4
1.8	Zastosowane symbole.....	4
1.9	Pozostałe oznaczenia graficzne .....	5
1.10	Obowiązujące dokumenty .....	5
1.11	Zasady utylizacji .....	5
<b>2</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO .....</b>	<b>5</b>
2.1	Struktura ostrzeżeń .....	5
2.2	Stosowane słowa ostrzegawcze .....	5
2.3	Słowa ostrzegawcze .....	6
<b>3</b>	<b>WYMAGANIA I WARUNKI MONTAŻU .....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>FUNKCJE .....</b>	<b>7</b>
4.1	Przyłącza i obsługa .....	7
4.2	Schemat elektryczny i prowadzenie przewodów .....	8
<b>5</b>	<b>MONTAŻ .....</b>	<b>10</b>
5.1	Montaż A-napędu .....	10
5.2	Frezowanie skrzydła drzwi .....	10
5.3	Prowadzenie i podłączanie przewodów .....	11
5.3.1	Poprzez przyłącze SI-BUS.....	11
5.3.2	Poprzez przyłącze analogowe.....	12
5.4	Automatyczne łączenie .....	13
<b>6</b>	<b>SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI DZIAŁANIA.....</b>	<b>13</b>
6.1	Sprawdzanie poprawności działania przy otwartych drzwiach .....	13
6.1.1	Sprawdzanie poprawności działania klamki	13
6.1.2	Sprawdzanie poprawności działania wkładki bębnekowej.....	13
6.1.3	Kontrola mechaniczna zasuwownicy wielopunktowej z A-napędem 2.2 .....	13
6.2	Sprawdzanie poprawności działania przy zamkniętych drzwiach .....	13
6.3	Kontrola elektromechaniczna .....	13
6.4	Usuwanie usterek.....	14
6.4.1	Wadliwe działanie klamki.....	14
6.4.2	Wadliwe działanie wkładki bębnekowej .....	14
6.6	Deklaracja zgodności WE .....	16
6.7	Raport z badań – kompatybilność elektromagnetyczna.....	17

## A-napęd 2.2

**1 Wprowadzenie**

Przed rozpoczęciem prac montażowych należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Aby uniknąć potencjalnego zagrożenia zdrowia lub uszkodzeń mienia, należy przestrzegać wytycznych i wskazówek zawartych w rozdziale 2 „Bezpieczeństwo”.

Niniejsza instrukcja montażu stanowi integralną część produktu A-napęd 2.2 i musi być bezwzględnie udostępniona fachowcom dokonującym montażu.

**1.1 Producent i serwis**

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG  
członek SIEGENIA GROUP  
Siemensstraße 10  
42551 Velbert  
Tel.: +49 2051 278-0  
Faks: +49 2051 278-167  
E-mail: info@kfv.de

W przypadku reklamacji lub serwisu prosimy o kontakt z dostawcą.

**1.2 Grupa docelowa niniejszej dokumentacji**

Instrukcja montażu skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanych montażystów. Wszystkie opisane tu prace mogą być wykonywane jedynie przez doświadczonych fachowców, którzy dysponują odpowiednią wiedzą w zakresie zarówno montażu, jak i uruchomienia oraz konserwacji komponentów elektromechanicznych oraz zasuwnic wielopunktowych.

Wszelkie prace związane z przyłączeniem do sieci elektrycznej 230 V mogą być prowadzone jedynie przez wykwalifikowanego elektryka.

**1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

- A-napęd 2.2 w połączeniu z automatycznymi zasuwnicami wielopunktowymi przeznaczony jest do zabudowy w drzwiach wejściowych, wykonanych z drewna, aluminium, stali lub PCV i umożliwia ich elektromechaniczne odryglowanie.
- A-napęd 2.2 należy wykorzystywać wyłącznie
  - z wkładką bez funkcji wolnego biegu, w której możliwe jest zablokowanie zabieraka w pozycji wyjmowania klucza w zakresie od  $-30^\circ$  do  $+30^\circ$ .
  - z wkładką z funkcją wolnego biegu, w której zabierak powinien zawsze swobodnie się obracać
  - w zabudowie pionowej
  - w nienaruszonym stanie technicznym
  - w połączeniu z produktami oraz oryginalnymi dodatkami KFV

**1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem**

- A-napęd 2.2 w połączeniu z automatycznymi zasuwnicami wielopunktowymi nie może być stosowany
  - w drzwiach ewakuacyjnych objętych normą EN 179 lub EN 1125
  - w drzwiach do pomieszczeń, w których podwyższona wilgotność lub agresywne substancje, mogą spowodować korozję
- Zabrania się przeprowadzania zmian lub dokonywania jakichkolwiek ingerencji w obrębie modułu A-napędu 2.2 oraz automatycznej zasuwnicy wielopunktowej.

**1.5 Wskazówki konserwacyjne i dotyczące czyszczenia**

Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących lub wykonanych na bazie rozpuszczalników. Może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni elementów.

**1.6 Wymagania i warunki montażu**



Przed montażem i/lub podczas montażu należy przestrzegać lokalnych przepisów prawa powszechnego i budowlanego.

**1.7 Wymiary**

Wszystkie wymiary podane w mm.

**1.8 Zastosowane symbole**

W dokumencie zastosowano następujące piktogramy:

	Ostrzeżenie ogólne
	Przydatne informacje lub wskazówki

## 1.9 Pozostałe oznaczenia graficzne

Poniższe znaki zastosowane w niniejszej instrukcji mają następujące znaczenie:

- teksty następujące po tym znaku są wyliczeniami
  - teksty następujące po tym znaku są wyliczeniami niższego rzędu
- ▶ teksty oznaczone tym symbolem stanowią instrukcje postępowania i wskazują, że czynności muszą być wykonywane w przedstawionej kolejności

### Odsyłacze

- ( ) odsyłacze w tekście ciągłym umieszczone są w nawiasach.

## 1.10 Obowiązujące dokumenty

Podczas montażu A-napędu 2.2 należy stosować się do instrukcji montażu i instrukcji obsługi dostarczonych przez producenta, dotyczy to również wszelkich (opcjonalnych) komponentów dodatkowych.

## 1.11 Zasady utylizacji



Urządzenia elektryczne nie wchodzą w zakres odpadów komunalnych. W celu ochrony środowiska urządzenie wraz z dodatkami i opakowaniem należy poddać recyklingowi.

# 2 Bezpieczeństwo

- Podczas wszelkich prac związanych z napięciem 230 V należy przestrzegać aktualnych przepisów VDE (np. VDE 0100) oraz przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Jeżeli ułożenie przewodu zasilającego leży po stronie zamawiającego, należy zastosować bezpiecznik, który pozwoli bezpiecznie odciąć dopływ prądu.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji A-napędu 2.2.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie modułów elektronicznych.

## 2.1 Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji

- przestrzegają przed możliwymi obrażeniami lub uszkodzeniami materialnymi,
- klasyfikują stopień zagrożenia poprzez zastosowane słowa ostrzegawcze,
- sygnalizują zagrożenie obrażeniami poprzez symbole ostrzegawcze,

- opisują rodzaj oraz źródło zagrożenia,
- wskazują środki mające na celu uniknięcie zagrożeń oraz ostrzegają przed skutkami określonych zachowań.

Struktura ostrzeżeń jest następująca:

SŁOWO OSTRZEGAWCZE
Rodzaj oraz źródło zagrożenia
Objaśnienie dotyczące rodzaju i źródła zagrożenia
• Środki zapobiegające zagrożeniu

Symbol zagrożenia oznacza komunikaty ostrzegające przed skutkami osobowymi.

W polu opisującym rodzaj i źródło zagrożenia wymieniona jest przyczyna niebezpieczeństwa. Możliwym skutkiem nieprzestrzegania ostrzeżenia jest np. zagrożenie życia na skutek porażenia prądem.

W polu opisującym środki zaradcze podane są czynności, które należy wykonać lub których nie wolno wykonywać w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

## 2.2 Stosowane słowa ostrzegawcze

### ZAGROŻENIE

Słowo ostrzegawcze „Zagrożenie” sygnalizuje bezpośrednie niebezpieczeństwo. Konsekwencje wynikające z tego zagrożenia prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.

### OSTRZEŻENIE

Słowo ostrzegawcze „Ostrzeżenie” sygnalizuje możliwe niebezpieczeństwo. Konsekwencje wynikające z tego zagrożenia mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

### UWAGA

Słowo ostrzegawcze „Uwaga” sygnalizuje możliwość niebezpiecznej sytuacji. Konsekwencje niebezpiecznej sytuacji mogą powodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

### WSKAZÓWKA

Słowo ostrzegawcze „Wskazówka” oznacza czynności mające na celu zapobieganie szkodom materialnym. Przestrzeganie wskazówek pozwala uniknąć uszkodzenia komponentów.

## A-napęd 2.2

---



Informacja, porada itd.

Ten znak wskazuje na cechy szczególne bądź sytuacje wymagające większej uwagi.

### 2.3 Słowa ostrzegawcze



#### OSTRZEŻENIE

##### Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem lub zwarcia

##### Nieprawidłowe podłączenie A-napędu

- Jeżeli ułożenie przewodu zasilającego leży po stronie zamawiającego, należy zastosować bezpiecznik, który pozwoli bezpiecznie odciąć dopływ prądu.
- Podczas wszelkich prac związanych z napięciem 230 V należy przestrzegać aktualnych przepisów VDE (np. VDE 0100) oraz przepisów obowiązujących w danym kraju.



W przypadku przewodów zasilających prowadzonych równoległe z przewodami transmisji danych (ISDN, DSL itp.) mogą wystąpić zakłócenia np. szybkości transmisji danych.

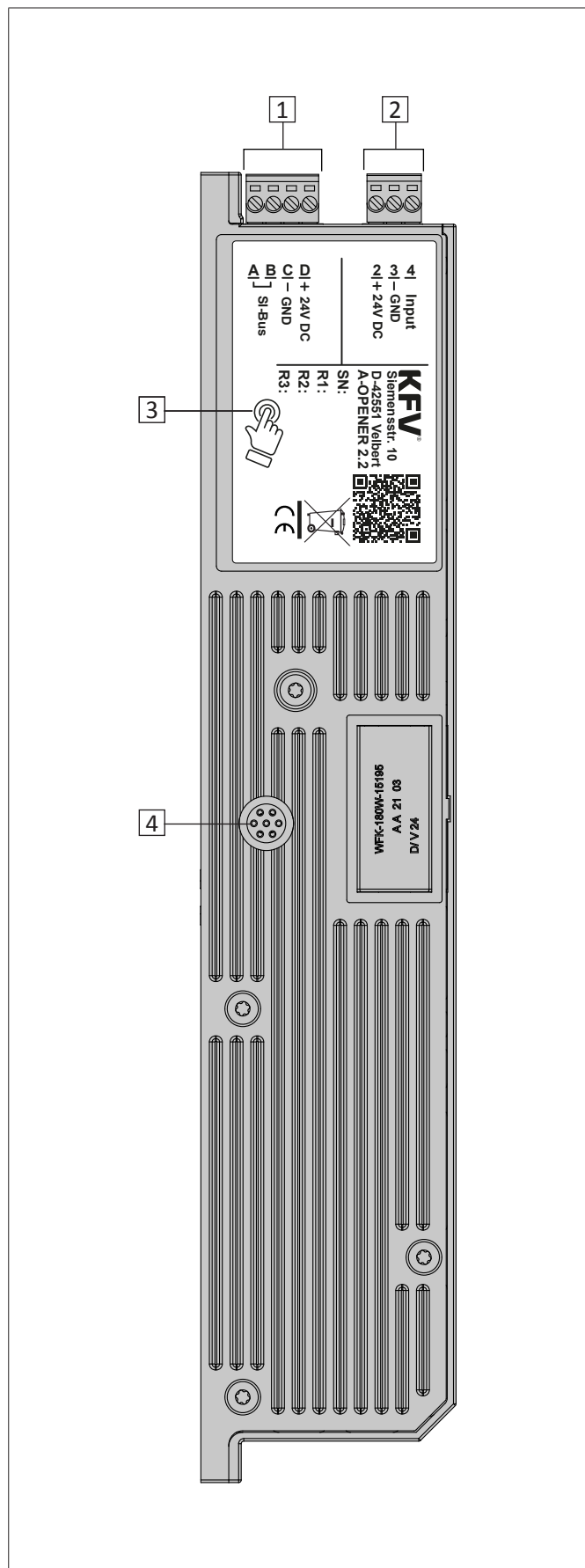
## 3 Wymagania i warunki montażu

Przed montażem lub podczas montażu należy koniecznie przestrzegać także poniższych warunków i wymagań:


- Rozmieszczenie i wielkość frezowanych otworów lub wierceń musi zawierać się we wskazanych zakresach tolerancji.
- A-napęd 2.2 należy zamontować zgodnie z niniejszą instrukcją montażu.
- Do montażu należy stosować odpowiednie elementy mocujące.
- Wyfrezowane otwory po zakończeniu prac należy oczyścić z wiórów.

## 4 Funkcje

### 4.1 Przyłącza i obsługa



Pozycja	Funkcja
[1]	Przyłącze SI-BUS: Zacisk A: interfejs danych SI-BUS (żółty) Zacisk B: interfejs danych SI-BUS (zielony) Zacisk C: wyjście zasilania (-) GND (brązowy) Zacisk D: wyjście zasilania + 24 V DC (biały)
[2]	Przyłącze analogowe: Zacisk 2: wyjście zasilania + 24 V DC Zacisk 3: wyjście zasilania (-) Zacisk 4: wejście zewnętrznego sygnału odryglowania przy + 24 V DC $\geq$ 1 sek. = proces otwierania
[3]	Przycisk do sterowania menu z diodą LED (znajduje się pod etykietą) umożliwia zarządzanie A-napędem.
[4]	Wskaźnik statusu LED wskazuje aktualny stan

 Obsługa przycisku do sterowania menu oraz wskaźnika statusu LED jest możliwa tylko w stanie zamontowanym.  
Informacje na temat sposobu zarządzania A-napędem za pomocą przycisku znaleźć można w instrukcji obsługi.

A-napęd 2.2

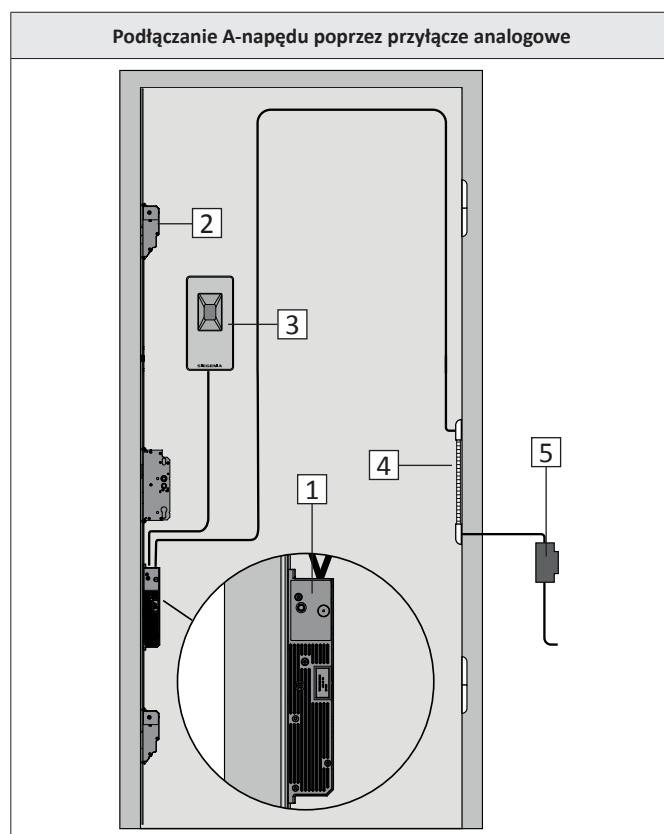
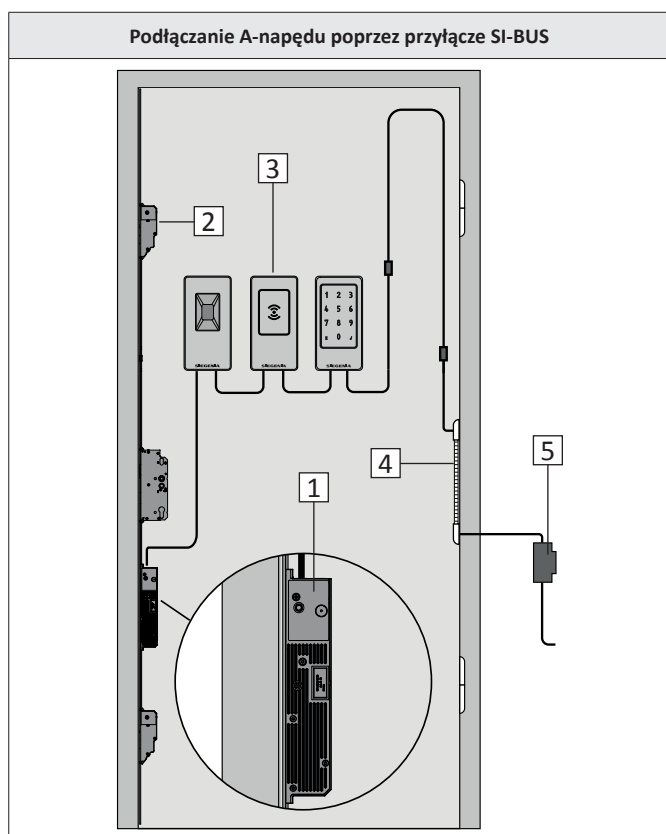
4.2 Schemat elektryczny i prowadzenie przewodów

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem lub zwarcia**

Nieprawidłowe podłączenie A-napędu

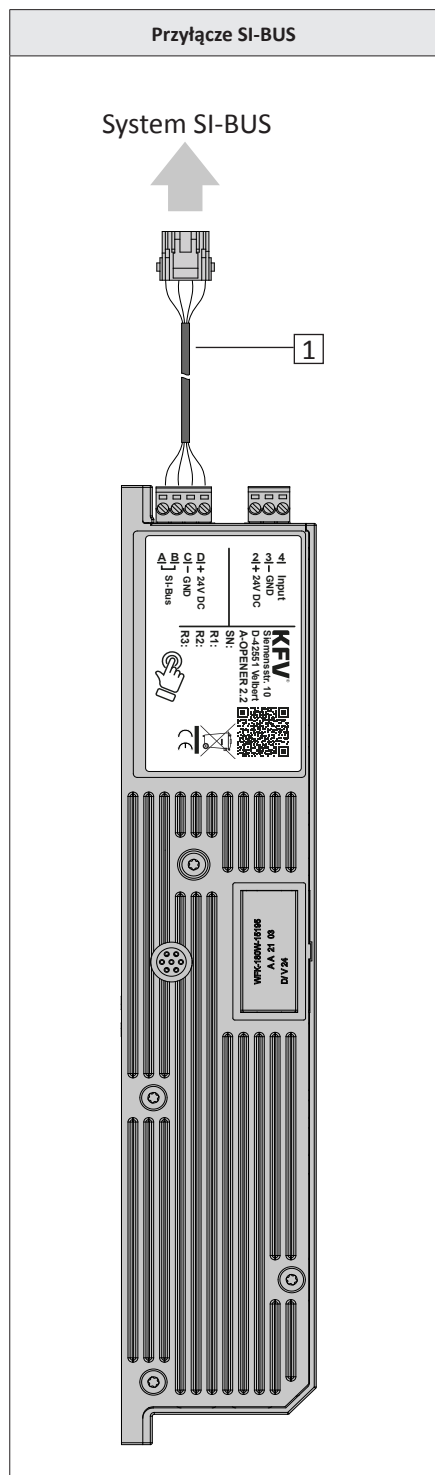
- Jeżeli ułożenie przewodu zasilającego leży po stronie zamawiającego, należy zastosować bezpiecznik, który pozwoli bezpiecznie odciąć dopływ prądu.
- Podczas wszelkich prac związanych z napięciem 230 V należy przestrzegać aktualnych przepisów VDE (np. VDE 0100) oraz przepisów obowiązujących w danym kraju.



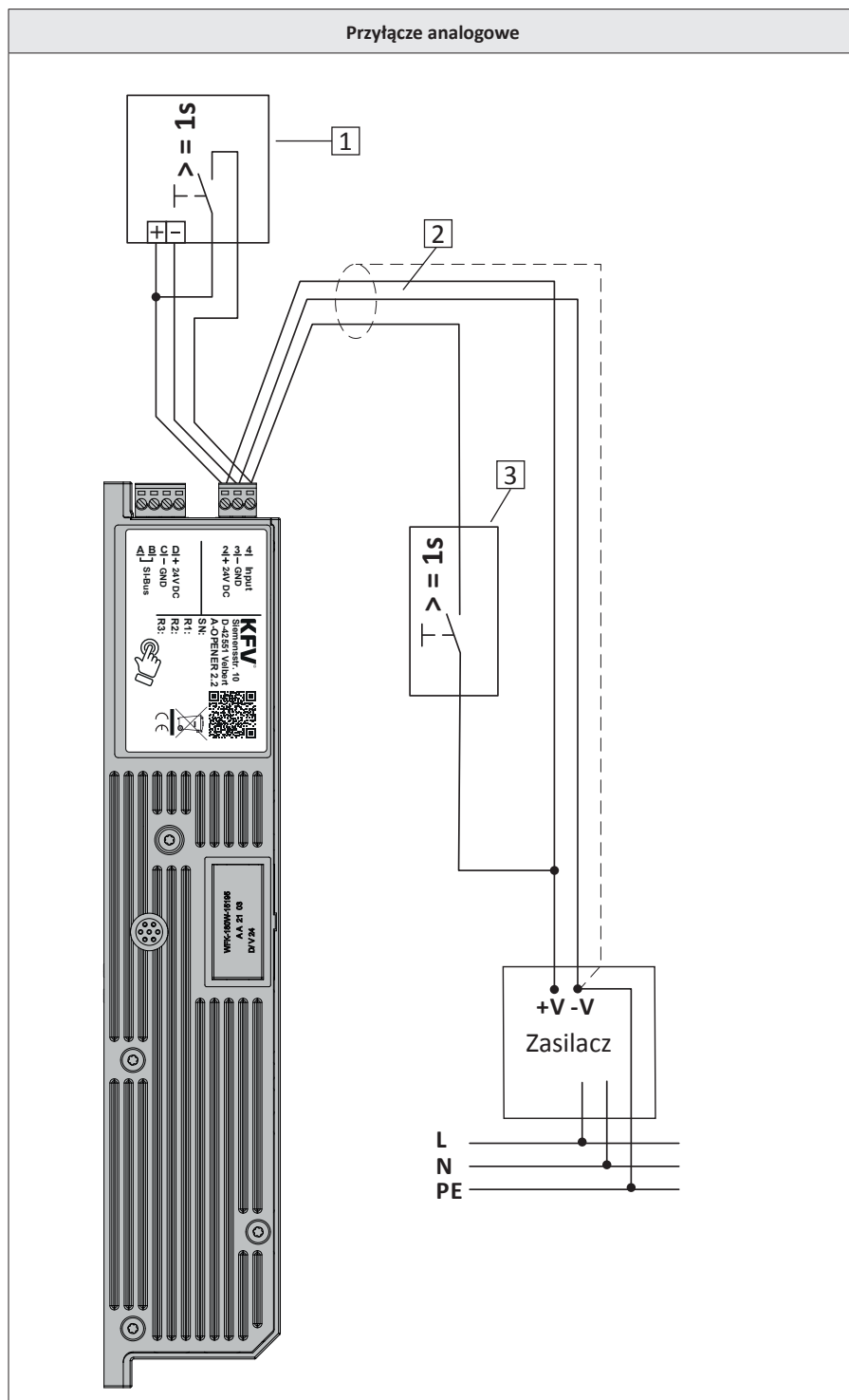
Pozycja	Oznaczenie
1	A-napęd 2.2
2	Zasuwnica wielopunktowa
3	System kontroli dostępu z SI-BUS
4	Przepust kablowy
5	Zasilacz zintegrowany w ramie lub na szynie

Pozycja	Oznaczenie
1	A-napęd 2.2
2	Zasuwnica wielopunktowa
3	System kontroli dostępu (analogowy)
4	Przepust kablowy
5	Zasilacz zintegrowany w ramie lub na szynie





Pozycja	Oznaczenie
1	Przewód adaptacyjny SI-BUS

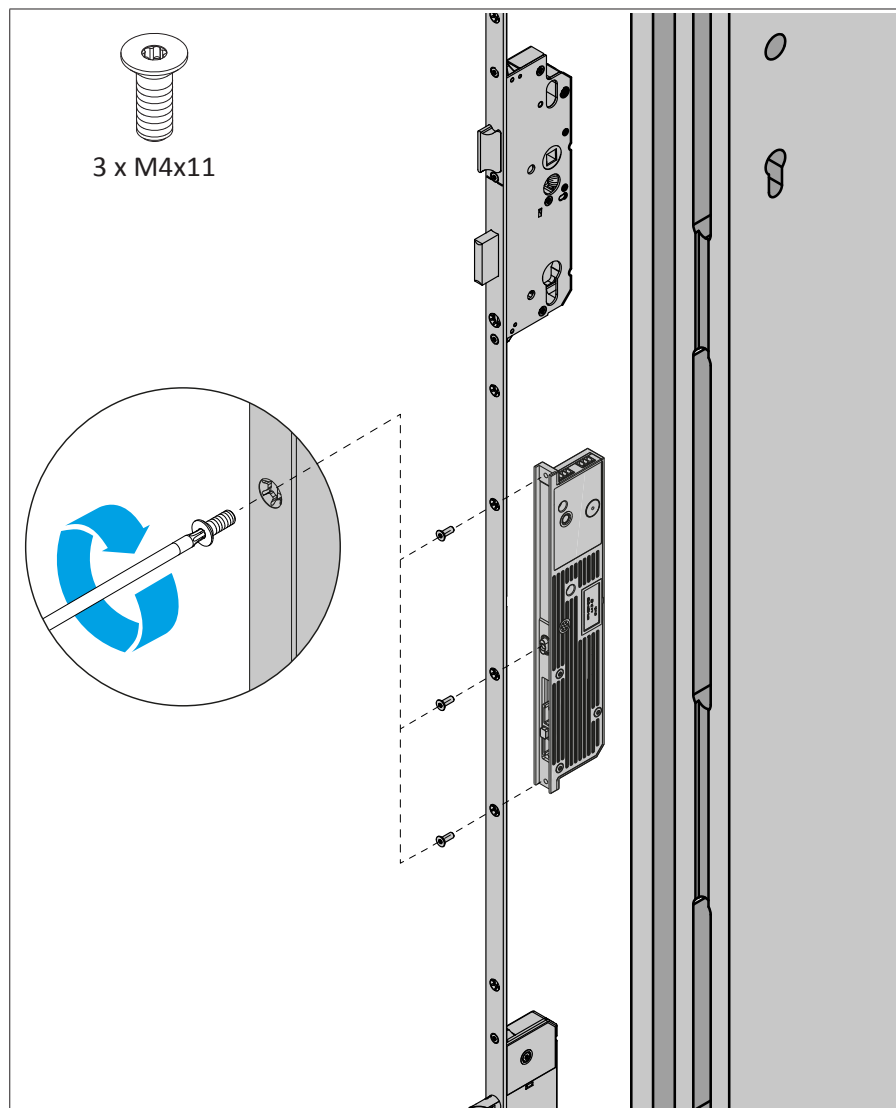


Pozycja	Oznaczenie
1	Odblokowanie poprzez analogowy system kontroli dostępu
2	przewód doprowadzający (ekranowany)
3	opcjonalne zewnętrzne odryglowanie (np. przycisk, domofon itd.)

A-napęd 2.2


5 Montaż

5.1 Montaż A-napędu

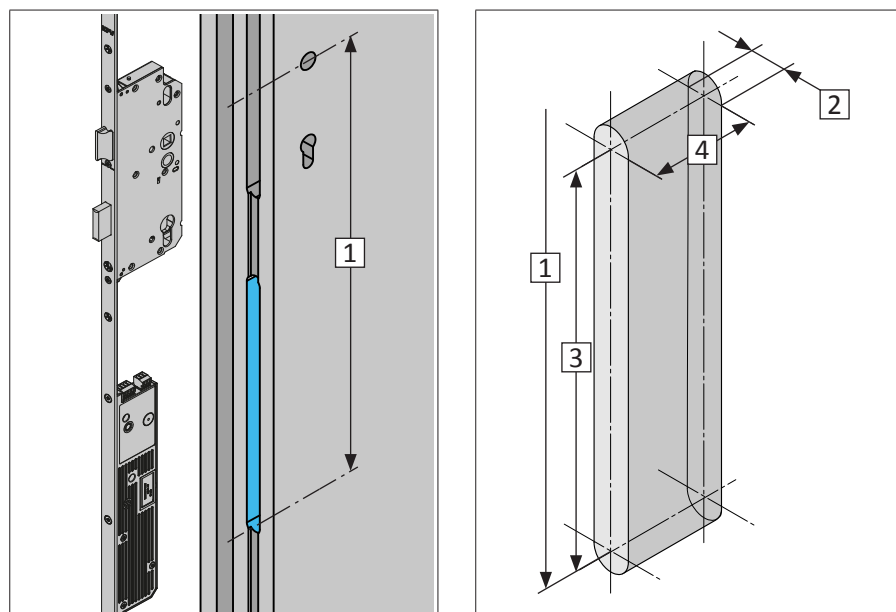


A-napęd 2.2 standardowo dostarczany jest w postaci osobnego modułu.

- ▶ A-napęd należy przykręcić do odpowiedniej zasuwicy wielopunktowej KfV trzema dołączonymi śrubami.

	T 10 1,5 Nm
---	----------------

5.2 Frezowanie skrzydła drzwi



Wymiary frezowanej kieszeni

- [1] = 510 mm
- [2] = 16 mm
- [3] = 270 mm
- [4] = 55 mm

### 5.3 Prowadzenie i podłączanie przewodów

Dostępne są różne rodzaje przewodów umożliwiające połączenie zasilacza z modułem A-napędu oraz systemem kontroli dostępu.



Aby uniknąć zakłóceń wpływających na pracę zasuwicy wielopunktowej KfV z A-napędem 2.2 lub generowanych przez zasuwicę wielopunktową KfV z A-napędem 2.2, należy używać wyłącznie ekranowanych przewodów.

Należy stosować wyłącznie ekranowane, oryginalne przewody KfV. Patrz: katalog produktów KfV GENIUS i A-napęd.

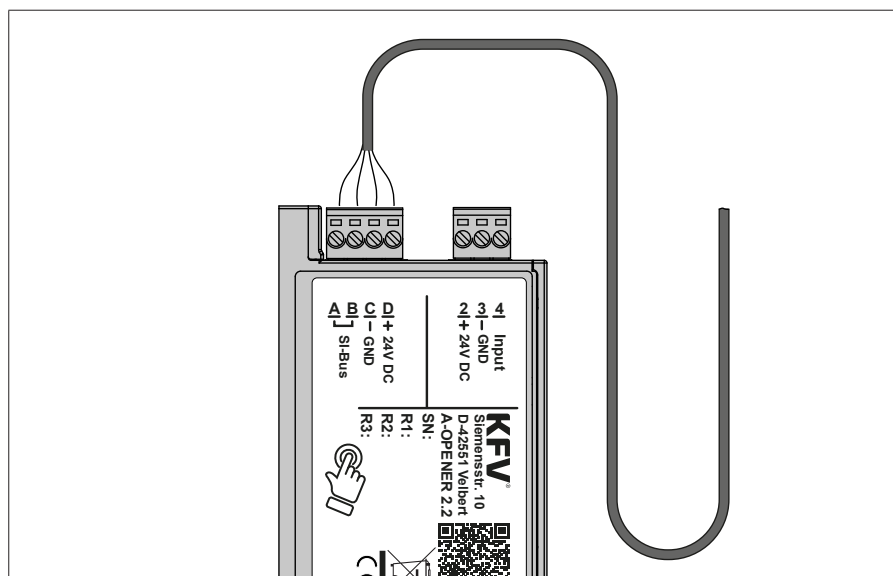
Należy wygładzić krawędzie otworów wywierconych pod prowadzenie przewodów.

Nie należy prowadzić przewodów nad ostrymi krawędziami. Ostre krawędzie należy wygładzić lub odpowiednio zabezpieczyć.

Unikać zaginania przewodu podczas prowadzenia.

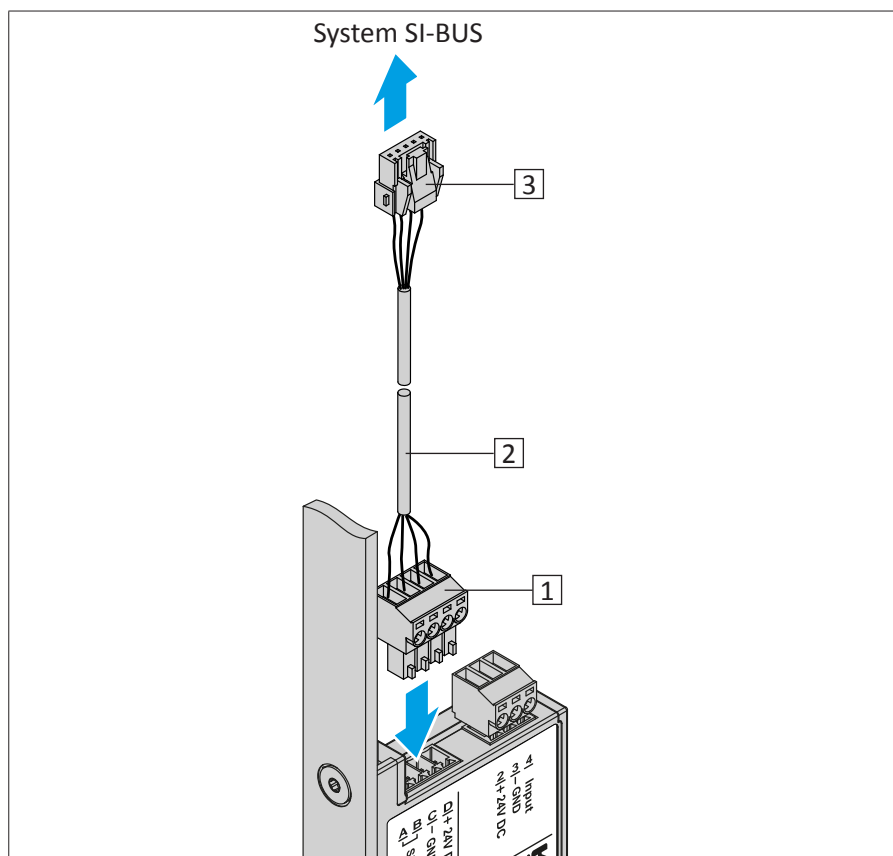


Przewód do A-napędu 2.2 należy prowadzić w pętli, aby ewentualna przedostająca się woda nie wnikała do przyłączy modułu.



#### 5.3.1 Poprzez przyłączy SI-BUS

Do łączenia poprzez SI-BUS należy wykorzystywać wyłącznie przeznaczony do tego kabel SI-BUS od KfV.



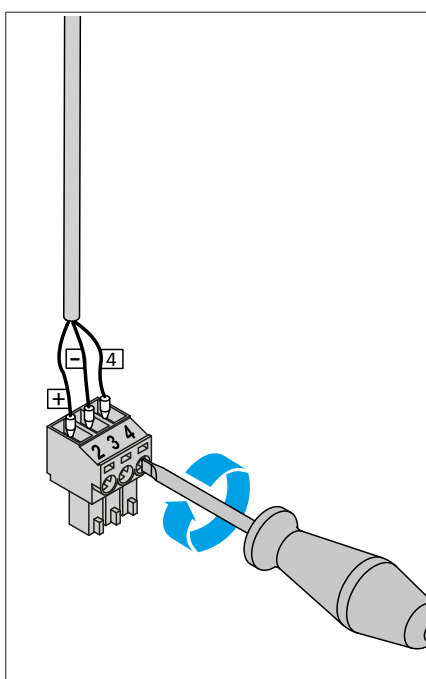
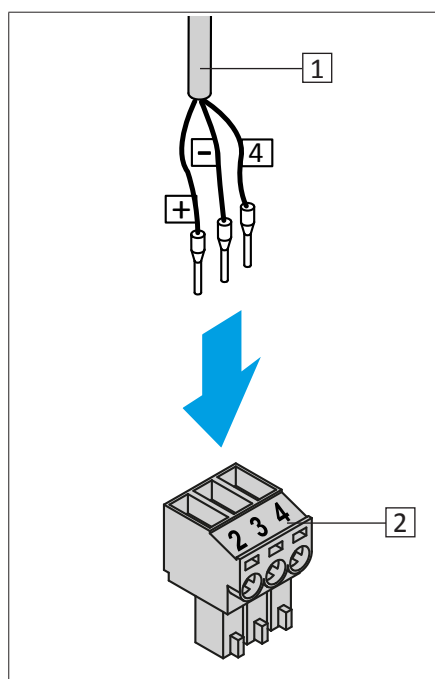
- ▶ Do zielonego wtyku PTR [1] podłączyć końcówki przewodu adaptacyjnego SI-BUS [2] z oznaczeniem A do D.
- ▶ Połączyć wtyk [3] przewodu adaptacyjnego SI-BUS z systemem SI-BUS i poprowadzić kabel (patrz rozdział 4.2).

A-napęd 2.2

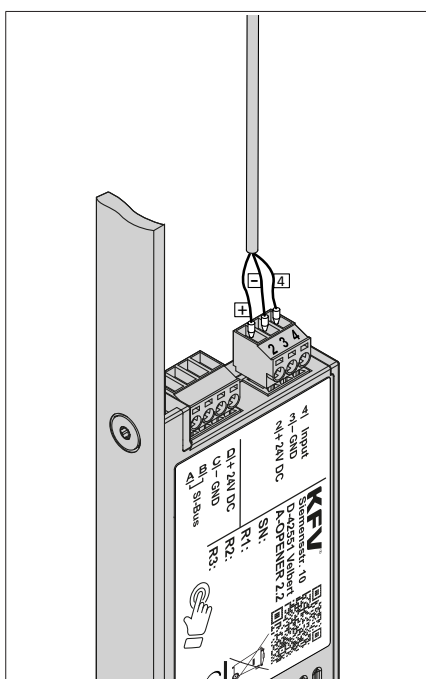
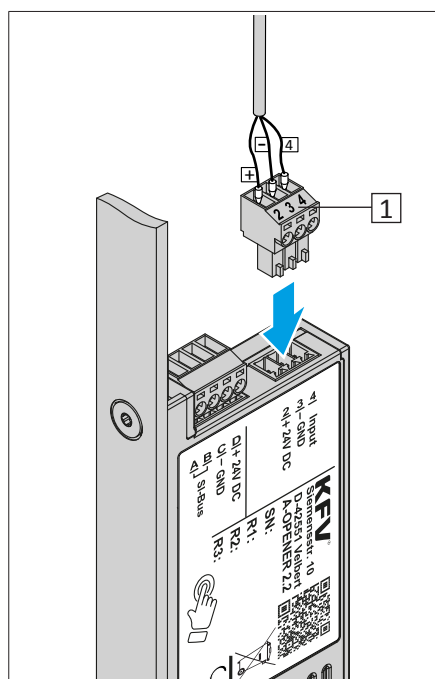
5.3.2 Poprzez przyłącze analogowe

Do łączenia poprzez przyłącze analogowe należy użyć złączki z przewodem KfV.

Rodzaj przewodu KfV	Oznaczenie przewodu	Kolor końcówki	Kolor przewodu	Podłączanie A-napędu	Funkcja
	0	czarny	szary	-	-
	1	brązowy	żółty	-	-
	4	żółty	zielony	4: Input	zew. sygnał odryglowania
	7	fioletowy	różowy	-	-
	+	czerwony	biały	2: + 24VDC	napięcie robocze (+) 24 V DC
	-	niebieski	brązowy	3: - GND	napięcie robocze (-)
	⏚	biały	niebieski	-	-



- ▶ Utworzyć złączkę za pomocą kabla (typ F lub E) [1] oraz zielonego złącza PTR [2].
- ▶ Dokręcić ręcznie zaciski na złączku PTR, aby nie doszło do poluzowania żył przewodu. Sprawdzić poprawność osadzenia.



- ▶ Podłączyć zielony wtyk PTR [1] do przyłącza z oznaczeniem od 2 do 4 w A-napędzie.
- ▶ Poprowadzić kabel i podłączyć go do zasilacza oraz opcjonalnie do analogowego systemu kontroli dostępu (patrz rozdział 4.2).

## 5.4 Automatyczne łączenie

Produkt automatycznie łączy się z podłączonymi urządzeniami SI-BUS podczas pierwszego uruchomienia. Warunek: podłączone urządzenia SI-BUS mają ustawienia fabryczne, a oprogramowanie jest zaktualizowane.

Jeśli nie przeprowadzono automatycznego parowania, oba urządzenia należy sparować ręcznie.

## 6 Sprawdzenie poprawności działania



Aby możliwe było sprawdzenie poprawności działania, skrzydło i rama drzwi muszą być ustawione pionowo.



Jeżeli podczas sprawdzania poprawności działania wystąpi opór, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- właściwy moment dokręcania śrub mocujących elementy klamki oraz/lub zamka z wkładką bębnekową
- śruby nie powinny być dokręcone za mocno lub przekręcone
- śruby nie powinny być wkręcone krzywo, ponieważ może to spowodować zablokowanie listwy napędowej

### 6.1 Sprawdzenie poprawności działania przy otwartych drzwiach

#### 6.1.1 Sprawdzenie poprawności działania klamki

- ▶ Naciśnij klamkę do końca w dół.

Klamka powinna samoistnie wrócić do pozycji wyjściowej.

#### 6.1.2 Sprawdzenie poprawności działania wkładki bębnekowej

- ▶ Przekręć klucz w zamku w kierunku zamykania.

Rygiel zamka głównego powinien wysunąć się w całości, bez żadnego oporu.

- ▶ Wyciągnij klucz przy zaryglowanym zamku głównym (zabezpieczenie przed dziećmi aktywne, klamka zablokowana).

- ▶ Przekręć klucz w zamku w kierunku otwierania.

Elementy ryglujące powinny całkowicie wsunąć się do kasety, bez żadnego oporu.

- ▶ Wyjmij klucz przy wsuniętych elementach ryglujących.

#### 6.1.3 Kontrola mechaniczna zasuwicy wielopunktowej z A-napędem 2.2

##### Sprawdzenie działania elementów ryglujących za pomocą klamki

- ▶ Przekręć klucz w kierunku zamykania, aż do momentu wysunięcia rygla głównego.

Klamka jest zablokowana, a zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

- ▶ Przekręć klucz w kierunku otwierania, aż do momentu wsunięcia rygla głównego.

- ▶ Nacisnąć klamkę do końca w dół; zapadka musi być całkowicie cofnięta.

Po zwolnieniu klamki zapadka powinna ponownie całkowicie się wysunąć.

- ▶ W przypadku automatycznej zasuwicy wielopunktowej mechanicznie zwolnić elementy ryglujące górnej i dolnej kasety dodatkowej.

- ▶ Nacisnąć klamkę do końca w dół; wszystkie elementy ryglujące muszą całkowicie wsunąć się.

Po zwolnieniu klamki zapadka powinna ponownie całkowicie się wysunąć.

##### Sprawdzenie działania elementów ryglujących za pomocą klucza

- ▶ Przekręć klucz w kierunku zamykania, aż do momentu wysunięcia rygla głównego.

- ▶ Przekręć klucz w kierunku otwierania.

Wszystkie elementy ryglujące muszą się wsunąć.

- ▶ Po zwolnieniu klucza zapadka musi całkowicie wysunąć się z powrotem.

### 6.2 Sprawdzenie poprawności działania przy zamkniętych drzwiach

- ▶ Zamknąć drzwi.

- ▶ Powtórzyć kroki opisane w części „Sprawdzenie poprawności działania przy otwartych drzwiach”.

- ▶ Wszystkie elementy ryglujące muszą się lekko wsuwać i wysuwać do otworów w części ramowej.

### 6.3 Kontrola elektromechaniczna

- ▶ Włączyć zasilanie.

- ▶ Zamknąć drzwi.

- ▶ Skontrolować zewnętrzne odblokowanie (np. przycisk lub domofon).

- ▶ Sprawdzić działanie opcjonalnego systemu kontroli dostępu.

Jeżeli automatyczna zasuwica wielopunktowa z A-napędem 2.2 posiada zainstalowany opcjonalny system kontroli dostępu (np. czytnik odcisków palców), informacje na temat jego uruchomienia i kontroli należy zaczerpnąć z odpowiedniej instrukcji obsługi.

## A-napęd 2.2

---

### 6.4 Usuwanie usterek

#### 6.4.1 Wadliwe działanie klamki

Jeżeli klamka nie wraca automatycznie do pozycji wyjściowej, oznacza to wadliwe działanie.

- ▶ Sprawdzić poprawność wymiarów wyfrezowanej kieszeni.
- ▶ Sprawdzić poprawność osadzenia klamki.
- ▶ Sprawdzić poprawność rozmieszczenia okuć do drzwi.

Jeżeli klamka nadal nie wraca automatycznie do pozycji wyjściowej, sprawdzić całą zasuwnicę wielopunktową KfV.

#### 6.4.2 Wadliwe działanie wkładki bębnekowej

- ▶ Jeżeli nie da się wyciągnąć klucza, wymontować wkładkę bębnekową i sprawdzić ją pod kątem wadliwego działania.
- ▶ Jeżeli wkładka bębnekowa nie działa prawidłowo, wymienić ją i ponownie wykonać kontrolę.

Jeżeli wkładka bębnekowa działa prawidłowo, oznacza to, że wystąpiła mechaniczna usterka zasuwnicy wielopunktowej.

- ▶ Sprawdzić, czy elementy ryglujące lekko wchodzą do otworów w części ramowej. Jeżeli tak nie jest, wyreguluj elementy ramowe.

## 6.5 Dane techniczne

Warunki środowiskowe		
zakres temperatury otoczenia w miejscu montażu drzwi (wg DIN EN 14846, klasy K, M, L, N P)	$T_{UM}$	od -25°C do +70°C
względna wilgotność powietrza		od 20% do 80% (bez kondensacji)
klasa ochrony		IP 40

Dane elektryczne		
napięcie robocze	$U_B$	24 V DC (od 19 V DC do 32 V DC)
robocze natężenie prądu w trybie standby/gotowości	$I_{ST}$	typ. 30 mA
natężenie prądu przy sterowaniu elektromechanicznym	$I_B$	typ. 500 mA (maks. 1000 mA)
zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją	$U_{Verp}$	-50 V

Sygnał wejściowy, zacisk 4		
odryglowanie - wejście	$U_{KL4.ON}$	> 7,0 V DC
odryglowanie - wyjście	$U_{KL4.OFF}$	< 4,0 DC V
wewn. z rezystorem pull-down	$R_{Pulldown}$	4,7 k $\Omega$

Wymiary		
wymiary	Szer. x dł. x gł.	16 mm, 252 mm, 49 mm + grubość listwy

Długości przewodów		
długość przewodu przy 0,14 mm <sup>2</sup>	LIYCY	≤ 24 m
długość przewodu przy 0,5 mm <sup>2</sup>	LIYCY	≤ 50 m

## A-napęd 2.2

**6.6 Deklaracja zgodności WE**

Dostawca KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG  
Siemensstr. 10  
D - 42551 Velbert

oświadcza, że produkt rodzaj urządzenia: oznaczenie typu:  
**Elektromechaniczny napęd do zasuw- A-napęd 2.2**  
**nic wielopunktowych**

jest zgodny z następującymi wymogami:

Dyrektywa EMC 2014/30/UE  
EN 61000-6-2:2005 + popr.: 2005\*  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011 klasa B  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

\*tylko moduły kontrolne ICI3+4, ICS,  
VDI

Deklaracja ta oparta jest na wynikach badań:

Nemko GmbH & Co. KG, instytucja kontrolna i certyfikująca; numer identyfikacyjny raportu z badań:  
FS-1708-336996-001

Uruchomienie niekompletnej maszyny może nastąpić dopiero po wbudowaniu do innej maszyny, która spełnia wymagania Dyrektywy maszynowej.

Zobowiązujemy się do przekazywania właściwym urzędom, na ich uzasadniony wniosek i w określonym czasie, szczegółowych informacji w formie elektronicznej. Dokumentację techniczną można uzyskać u producenta.

Velbert, 2019-08-28

  
Uwe Ziewers  
(Werkleitung)

Dokumentacja techniczna dostarczana jest przez firmę KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG.

Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność z wyżej wymienionymi dyrektywami, ale nie jest ona potwierdzeniem właściwości urządzenia w rozumieniu prawnym.

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w dostarczonej dokumentacji.



## 6.7 Raport z badań – kompatybilność elektromagnetyczna

Nemko GmbH & Co. KG  
 Prüf- und Zertifizierungsstelle  
 Test and Certification Institute  
 Reetzstraße 58  
 D-76327 Pfinztal  
 Tel.: +49 (0) 72 40 / 63 -0  
 Fax: +49 (0) 72 40 / 63 -11



Deutsche  
 Akkreditierungsstelle  
 D-PL-18175-01-01  
 D-PL-18175-01-02  
 D-PL-18175-01-03  
 D-PL-18175-01-04



EMV  
 Testzentrum

**PRÜFBERICHT - TEST REPORT**  
 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Electromagnetic Compatibility (EMC)

<b>ANTRAGSTELLER - APPLICANT</b>	
Firma - Company:	KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Anschrift - Address:	Siemensstr. 10, D - 42551 Velbert (Germany)
Anwesende - Witness(es):	-
<b>PRÜFLING (EUT) - EQUIPMENT UNDER TEST</b>	
Gerätebez. - Equipment:	Elektromechanisches Türschloss - Electromechanical door lock
Modell/Typ - Model/Type:	Genius / A-Öffner (GEN AS*; GEP EP*; ZEM F10*; MFS *-A*)
Fertigungs Nr. - Serial No.:	# ohne - without
<b>PRÜFUNG - TEST</b>	
Anlieferung Arrival of EUT:	17.08.2017
Meßtermin(e) Date of measurement:	28.09.2017
Prüfungsgrundlage Standards:	<u>Störaussendung - Emission:</u> EN 61000-6-3:2007+A1:2011 Klasse B - class B EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
	<u>Störfestigkeit - Immunity:</u> EN 61000-6-2:2005 + Cor.:2005*)
Ergebnisse - Results:	*) Nur Prüfmodule ICI3+4, ICS, VDI - Details siehe Zusammenfassung. *) test modules ICI3+4, ICS, VDI only. - Details see test result summary.
Bemerkungen - Remarks:	Erweiterung zu Prüfbericht FS-1306-238552-002 vom 10.06.2013. Amendment to test report FS-1306-238552-002 dated 2013-06-10.
Bemerkungen - Remarks:	Ein Prüfplan wurde vorgelegt. - The test plan was presented.
Durchführung - Performed by:	Dipl.-Ing. Th. W. Stein
<b>PRÜFBERICHT - TEST REPORT</b>	
Identifikationsnummer Identification No.:	FS-1708-336996-001
Datum des Prüfberichts Date of Report:	04.12.2017
bearbeitet von - Provided by:	Dipl.-Ing. Th. W. Stein
	Prüfer - Person responsible
	Unterschrift - Signature
überprüft von - Approved by:	Dipl.-Ing. P. Lukas
	Prüfer - Person responsible
	Unterschrift - Signature

QMV-5.10-2 d-e / Rev 8.2

Dieser Prüfbericht besteht inkl. diesem Deckblatt aus 42 nummerierten Seiten und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den oben aufgeführten Prüfling (Typ-Prüfung). Rechtsgültigkeit besitzt nur das handschriftlich unterschriebene Original.

This report consists of 42 numbered pages including this page and shall not be reproduced except in full, without the written approval of the testing laboratory. The results are related to the equipment under test only (type-test) The English version is a translation. In case of doubt you should follow the original German text. Legal validity is given by the handwritten signed document only.

A-napęd 2.2

---



[www.siegenia.com](http://www.siegenia.com)



**SIEGENIA**<sup>®</sup>  
brings spaces to life